

漢語普通話教程

閱讀 課本

第一冊

郎雙琪 編著

北京語言文化大學出版社

閱讀課本

第一冊

郎雙琪 編著

北京語言文化大學出版社

(京)新登字 157 號

圖書在版編目(CIP)數據

漢語普通話教程:閱讀課本第一冊/郎雙琪編著. —北京:北京語言文化大學出版社,
1997.7

ISBN 7-5619-0587-4

I. 漢…

II. 郎…

III. ①普通話—教材 ②漢語—閱讀教學—教材

IV. H102

責任印製:孫 健

出版發行:北京語言文化大學出版社

(北京海淀區學院路 15 號 郵政編碼 100083)

印 刷:北京語言文化大學出版社印刷廠

版 次:1997 年 6 月第 1 版 1997 年 6 月第 1 次印刷

開 本:787×1092 毫米 1/16 印張:15.25

字 數:210 千字 印數:1—2000 冊

定 價:30.00 圓

《漢語普通話教程》編委會

主 編 程相文
副主編 李潤新
甘宗銘

編 者 (按姓氏音序排列)
曹 慧 程相文 丁險峰
甘宗銘 郎雙琪 李 宏
李潤新 劉廣徽 張 輝
張靜賢 朱 彤

安子介先生題辭

漢語是世界上使用人口最多的語言，是聯合國的主要工作語言之一。隨着中國國際地位的提高，世界許多地方正在興起“漢語熱”，漢語的重要性也必將與日俱增。

漢語的書寫符號漢字，是世界歷史最悠久，影響最深廣的文字之一。誰都承認，漢字在中國五千多年的文明史上有過偉大的貢獻，世界上所有的語言文字都不像漢語漢字那樣，有如此深遠的文明歷史背景，有如此深刻的文化內涵，積累了如此豐富的典籍和如此浩瀚的詞彙量。進入電腦時代後，漢字的神奇表現力更顯示出其永恆的青春。

《漢語普通話教程》是北京語言文化大學專門為港澳同胞及操粵方言的海外華人學習普通話編寫的一套系列教材。相信這套教材在溝通不同國籍華人思想感情，消除不同方言區的語言障礙，增強全球華人的親和力和凝聚力中，將起到橋樑和紐帶作用。

安子介

呂叔湘先生題辭

漢語普通話既是中國不同方言區及國內不同民族之間的通用語，也是中國人民和世界各國人民進行國際關係的通用語。推廣普通話，對於促進中國的改革開放，加強中國與世界各國的聯繫，都具有重要的意義。

《漢語普通話教程》是北京語言文化大學編寫的一套新的系列教材，是專門爲了滿足港澳同胞和操粵方言的海外華人學習普通話的需要而編的，有針對性和實用性。這套教材對於港澳同胞和操粵方言的海外華人學習普通話，將會取得良好的效果，不卜可知。

呂叔湘

季羨林先生題辭

漢語是世界最發達最重要的語言之一。

漢語是悠久的中華文化的載體。

根據很多國內外專家的估計，到了 21 世紀，包括中國在內的東方將成為世界經濟和世界文化的中心。現代漢語和中華文化的重要性都將與日俱增。把漢語推向世界，是擴大中外經貿和中外文化交流的需要，是時代賦予我們的歷史使命。

北京語言文化大學新編的《漢語普通話教程》是主要為香港、澳門同胞和操粵方言的海外華人學習普通話編寫的一套系列教材。這套教材，對港澳同胞和海外華人學習普通話，促進祖國各地人民與港澳同胞的聯繫，加強中外的經貿交流和文化交流，都將很有裨益。我預祝這套教材能取得理想的效果。

季 羨 林

前 言

一、編寫目的

隨着 1997、1999 年香港、澳門回歸祖國時間的臨近，港澳地區掀起了一個學習漢語普通話的熱潮。在中國改革開放日益深化和中外經貿、文化友好交流迅速發展的形勢下，東南亞及世界各地海外華人學習漢語普通話的熱潮也方興未艾。可以預料，1997 年以後，對港澳同胞及海外華人的漢語普通話教學將達到一個空前的高潮。《漢語普通話教程》（以下簡稱《教程》）就是爲了適應這種需要而編寫的。

二、教材性質

港澳地區是一個多種語言、多種文化交匯的社會，廣大操粵方言的海外華人也生活在雙語雙文化的環境之中。對港澳地區及操粵方言的海外華人的漢語普通話教學，具有跨語言、跨文化、跨學科的性質。在語言上，它涉及目的語與兩種以上相關語言的關係，涉及學生在習得過程中遇到的兩種以上語言的干擾及其正負遷移現象。在文化上，它涉及目的語所包涵的文化因素與兩種以上相關文化的聯係，以及這些相關文化對目的語文化和目的語本身的影響。從學科理論上講，它涉及第一語言教學、第二語言教學以及方言學等多種學科知識，它介於母語教學與外語教學之間，它與對外漢語教學有許多相似之處，但又有別於普通的對外漢語教學。

三、教材特點

1. 適應不同程度、不同學習時間、不同要求的開放式系列教材。《語音課本》和《精讀課本》爲系列教材之主體，漢字、口語、聽力、閱讀四種課本作爲“衛星”教材。主體教材與“衛星”教材之間既相互關聯，又相互獨立，合起來爲一套系列教材，必要時可以分開來使用。

2. 以語音爲重點，語音教學貫穿始終。《語音課本》獨立成冊，自成體系，可以作爲推普教材單獨使用，也可以適應不同中文程度的學生，配合其他課程使用。語音教學貫穿於系列教材的每一種課程，是以兩種方式進行的，一種是語音課，按照語音知識的系統循序漸進地進行；一種是其他語言技能課，按照所需字、詞的發音，打破漢語拼音方案的順序，急用先學。《聽力入門》與《語音課本》配合使用。

3. 漢字教學短期速成。《漢字課本》是為港澳地區外文學校畢業的學生設計的。採取注音識字、字源識字、部件識字、集中分類識字相結合的方法，在短期內突擊完成 1000 個常用字的教學任務，以便順利過渡到其他語言技能課的教學。

4. 注重詞彙和句式對比。粵方言不但有大量方言詞彙，連構詞法與普通話也有許多不同之處，教材通過詞語比較，總結出帶有規律性的東西，幫助學生迅速掌握普通話詞彙；通過句式比較，使學生建立起牢固的普通話句法概念。

5. 語言技能全面訓練，有所側重，機動靈活。《教程》的精讀、聽力、口語、閱讀四種課本分別承擔聽說讀寫的語言技能訓練。在聽說與讀寫的關係中突出聽說；在聽與說的關係中，進一步突出“說”的訓練。具體措施是：口語與精讀並重；聽力、閱讀訓練中檢測方式注重表達。

6. 結構、功能、文化相結合。《教程》採取多元化的教學法體系，《精讀課本》第一冊以語法結構為綱，合理安排最基本的功能、文化項目；第二冊以話題、文化項目為中心，有計劃地安排語法結構與功能的重現和深化。《口語課本》以功能為綱，依照功能項目進行分級，安排先後順序，復現語法結構。《聽力課本》配合主體教材，根據學生的交際範圍安排先後順序，進行聽力技能訓練。《閱讀課本》以主題範圍為中心，把結構、功能、文化融為一體。文化項目的選擇，兼顧中國當代文化和傳統文化，以介紹中國當代文化為主；兼顧中國北方和南方地域性文化，以介紹北方地域文化為主，注意北方文化與港澳文化的對比。

四、使用方法

本《教程》係漢語普通話強化教學系列教材，全日制普通話培訓使用全套教材，可達到快速強化的教學效果。在一年之內完成對外漢語教學大綱兩年的教學任務，使學生不但能講流利的普通話，而且能用漢語普通話閱讀和起草信件、文件，收集和處理各種信息資料，具有運用漢語普通話進行工作的綜合語文能力。各種漢語普通話公共課或選修課，由於課時較少，可以祇使用本《教程》主體教材，也可根據實際情況和教學需要選擇《口語課本》或《聽力課本》之一種搭配使用。短期普通話培訓班，可以單獨使用《語音課本》，在數周內掌握漢語拼音方案，並達到正音正調的良好效果。

本《教程》由國家教育委員會港澳臺事務辦公室立項，在編寫過程中得到國家教委李海績先生、北京語言文化大學楊慶華校長和孔繁清、崔永華副校長的大力支持和指導。黃政澄教授參加了前期的策劃工作。趙淑華教授專門給編委會介紹了港澳普通話教學及教材的情況，並就《教程》的編寫原則給予指導。參加審定總體設計及樣課的專家有王還、趙金銘、劉珣、施光亨、胡書經、李楊、閻

德早、程美珍、李德津、楊寄洲等。編寫組部分成員在赴澳門考察期間，受到澳門大學、澳門理工學院的熱情接待，並就部分樣課向澳門語言學界有關專家徵求了意見。

本《教程》普通話與粵方言對比部分是由方言學家曹志耘教授和暨南大學彭小川副教授審定的；英文翻譯是由李燕姝教授和美國專家 Matthew Morris 審定的；程美珍教授、李德津教授、李立成博士審閱了部分書稿，並提出了十分寶貴的修改意見；北京語言文化大學澳門公務員培訓班 1995 屆 B 班的同學參加了教材座談會；初稿完成後，曾在 1996 屆 B 班試用過，兩個班的同學都對此教材提出了寶貴的意見和建議。在此一併表示衷心的感謝。

傑出的語言學家呂叔湘先生在醫院養病期間專門為本《教程》題辭，著名學者季羨林先生、安子介先生也為教材題了辭，表達了他們對香港、澳門回歸祖國的期盼，也表達了對這部教材的願望，這對我們是一個很大的鼓勵。

研究以粵方言為母語的雙語區或多語區的普通話教學是漢語教學的一個新課題，編寫這類強化教學的系列教材對於我們來說也屬首次，由於經驗不足，定會存在許多不足或錯誤之處，真誠地希望各位專家學者及同仁給予批評指正。

《漢語普通話教程》編委會

1997 年元旦

編 寫 說 明

《閱讀課本》是《漢語普通話教程》的配套教材。本教材適用於已掌握一千左右普通話常用詞的學習者。

《閱讀課本》全書共 20 課。每課分課文、生詞、泛讀課文、練習四個部分。

課文部分：課文內容以反映現代中國人的生活為主。學生在學習課文內容的同時既可提高閱讀理解能力，又可瞭解到現代中國的變化和現代中國人的生活。

生詞部分：課文中全部生詞注有英文翻譯。書後還附有詞彙表以供查找。

泛讀課文部分：課文都是以中國的傳統文化及風俗習慣為題材編寫的知識性較強的短文。學生可通過本部分的學習擴大和積累文化背景知識，提高閱讀能力。本部分也可作為訓練學生快速閱讀能力的材料。

練習部分：為了幫助學生更好地理解課文，本教材設置了大量的練習，其中包括語音的練習，字、詞理解的練習和短文理解的練習。

本教材在編寫過程中得到了許多同行們的關心和支持，在此向他們表示衷心的感謝。

編 者

1997 年 1 月

目 錄 CONTENTS

第一課

課文 送行 (1)

泛讀課文 中國 (3)

第二課

課文 遊北京 (9)

泛讀課文 中國的人口 (12)

第三課

課文 大學生活 (18)

泛讀課文 中國的民族 (21)

第四課

課文 重返小山村 (27)

泛讀課文 中國的基礎教育 (30)

第五課

課文 四季之遊 (36)

泛讀課文 中國的高等教育 (39)

第六課

課文 一個下崗女工 (45)

泛讀課文 中國的傳統節日 (48)

第七課

課文 生日 (55)

泛讀課文 中國的古都(一) (58)

第八課

課文 雙休日 (66)

泛讀課文 中國的古都(二) (68)

第九課

課文 真情 (76)

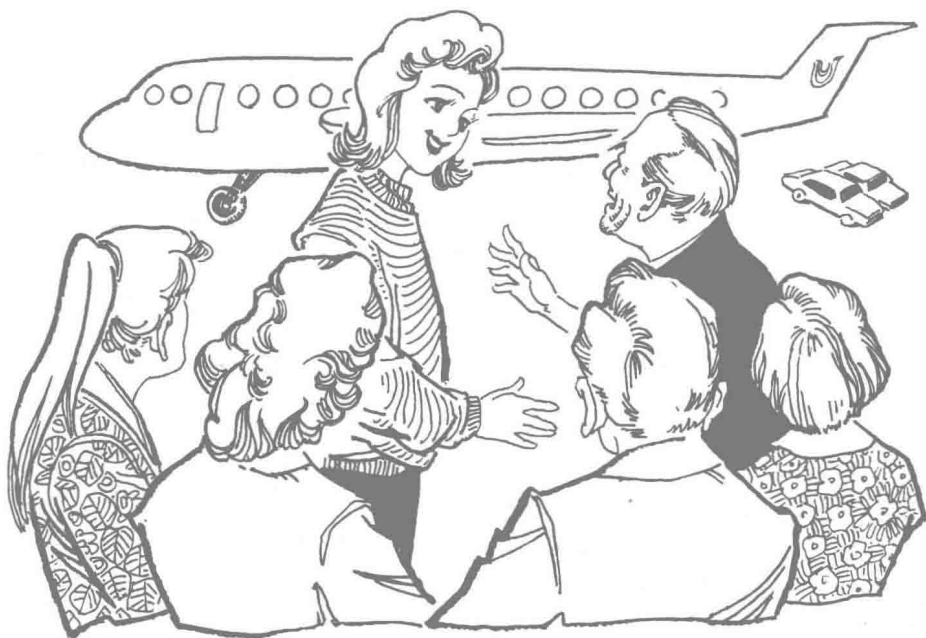
泛讀課文 黃河 (79)

第十課

課文 老人生活的變化 (87)

泛讀課文	茶的故鄉	(90)
第十一課		
課文	我與四合院兒	(98)
泛讀課文	酒與文化	(101)
第十二課		
課文	過春節	(109)
泛讀課文	中國人交往的禮節	(112)
第十三課		
課文	中國人與電視	(120)
泛讀課文	中國人的姓氏	(123)
第十四課		
課文	四口之家	(131)
泛讀課文	中國的四大名菜	(134)
第十五課		
課文	裝修熱的喜與憂	(142)
泛讀課文	中國人的稱呼	(145)
第十六課		
課文	各有所好	(153)
泛讀課文	萬里長城	(156)
第十七課		
課文	如何應聘	(165)
泛讀課文	待客的禮節	(168)
第十八課		
課文	畫家徐悲鴻	(176)
泛讀課文	婚禮的日期及方式	(179)
第十九課		
課文	有驚無險	(188)
泛讀課文	民族習俗	(191)
第二十課		
課文	愛是等待	(199)
泛讀課文	中國的傳統家庭	(202)
詞彙索引	Vocabulary Index	(210)

第一課 送 行



今天，黃小玉就要離開澳門，到北京學習漢語普通話去了，她的父親、哥哥、嫂子和一些親朋好友都到機場來為她送行。

黃小玉的父親是大學教授，他的普通話說得非常好，女兒要去北京學習，他高興極了。所以，今天親自來為女兒送行。

在機場的候機大廳裏，來送行的人都圍着黃小玉親切地交談着，有的囑咐她說：“在北京一定要注意身體啊！”有的說：“到北京以後一定要經常給我們寫信，把那裏的學習和生活情況告訴我們。”還有的說：“放假回澳門的時候，可別忘了給我們帶點兒北京的土特產回來啊！”小玉笑着不住地點頭。

黃小玉今天穿着淺紅色的毛衣，黑色的裙子，顯得格外漂亮。她

很激動，臉上露着笑容。同事王小姐握着她的手說：“我真羨慕你，明年，我也要去北京學習普通話。”黃小玉說：“那太好了，我等着你，咱們北京見。”

登機的時間到了，黃小玉對父親說：“您年紀大了，一定要注意身體啊！”哥哥在旁邊說：“你放心吧，我們會照顧好父母的。”

黃小玉向檢票口走去，一邊走一邊向為她送行的人們揮手告別，小玉走遠了，大家還在不停地揮着手高喊着：“小玉，一路平安！”

生 詞 New Words

1. 親自	(副)	qīnzì	personally
2. 候機大廳		hòujī dàtīng	airport lounge or waiting room
3. 交談	(動)	jiāotán	to converse
4. 囑咐	(動)	zhǔfù	to enjoin; to exhort
5. 情況	(名)	qíngkuàng	situation
6. 土特產	(名)	tǔtèchǎn	local product
7. 顯得	(動)	xiǎnde	to look; to seem
8. 格外	(形)	géwài	especially
9. 激動	(動)	jīdòng	to excite
10. 露	(動)	lòu	to show
11. 笑容	(名)	xiàoróng	smile
12. 登機		dēng jī	to board an airplane
13. 照顧	(動)	zhàogù	to look after

課 文 練 習 Exercises for the Text

一、判斷正誤：

Determine if the following statements are true or false:

1. 黃小玉的父親也來機場為她送行了。

()

2. 黃小玉的普通話說得非常好。 ()
3. 黃小玉在澳門機場和來為她送行的朋友們交談。 ()
4. 在機場為黃小玉送行的都是黃小玉的朋友。 ()
5. 今天, 王小姐和黃小玉一起去北京學習。 ()
6. 就要去北京學習了, 黃小玉非常高興。 ()
7. 黃小玉今天穿得非常漂亮。 ()

二、根據課文內容選擇正確答案:

Choose the best answers according to the text:

1. 今天誰為誰送行?
- a. 小玉為父親、哥嫂和親朋好友送行。
 - b. 父親、哥嫂和親朋好友為小玉送行。
 - c. 小玉、哥嫂和親朋好友為父親送行。
2. 小玉今天為什麼很激動?
- a. 她穿得很漂亮。
 - b. 她就要去北京學習了。
 - c. 有很多人來為她送行。
3. 誰明年要去北京學習?
- a. 黃小玉
 - b. 哥哥、嫂子
 - c. 王小姐
4. 黃小玉去北京做什麼?
- a. 工作
 - b. 旅行
 - c. 學習

泛 讀 課 文 Supplementary Reading

中 國

中華人民共和國簡稱中國。她在亞洲的東部, 太平洋的西邊。首都是北

京。

她的陸地面積大約有 960 萬平方公里，居世界第三位。

她的大部分地區四季分明，南方部分地區一年四季都像春天一樣。

她的海岸綫很長，從北向南有渤海、黃海、東海和南海。海上有很多大大小小的島嶼，其中最大的是臺灣島，其次是海南島。

她有兩條大河，一條是長江，一條是黃河。長江長 6300 千米，黃河長 5464 千米。

她有很多有名的大山，有廬山、黃山、泰山、峨眉山等，是旅遊觀光的好地方。

她有很多名勝古蹟，遍布全國各地，吸引着眾多的中外遊客。

我們熱愛我們的祖國——中國。

生 詞 New Words

1.	簡稱	(動、名)	jiǎnchēng	to abbreviate; abbreviation
2.	面積	(名)	miànjī	area
3.	居	(動)	jū	to be (in a certain position)
4.	分明	(形)	fēnmíng	to be distinct
5.	海岸綫	(名)	hǎi'ànxiàn	coastline
6.	島嶼	(名)	dǎoyǔ	islands
7.	觀光	(動)	guānguāng	to go sightseeing
8.	遍布	(動)	biànbù	to be found everywhere
9.	吸引	(動)	xīyǐn	to attract

根據課文內容回答問題：

Answer the following questions according to the text:

1. 中國的陸地面積是多少？
2. 中國的氣候怎麼樣？
3. 中國沿岸有哪四個海洋？
4. 中國有哪兩條大河？
5. 中國有哪些有名的大山？
6. 中國的名勝古蹟多嗎？